

لا تفوت الفرصة أظهر لنا إثبات حصولك على اللقاح

أنت تمتلك مفتاح NYC. الحصول على اللقاح هو أفضل وسيلة لحماية مدينتنا وحماية بعضنا البعض. يجب على الأشخاص الذين يبلغون من العمر 12 عامًا أو أكثر تقديم إثبات من أجل الدخول.

يشمل إثبات الحصول على اللقاح
كلًا من:

- بطاقة لقاحات CDC
- تطبيق NYC COVID Safe
- بطاقة NYS Excelsior Pass
- أي سجل لقاحات رسمي آخر

Vaccine	Lot Number	Date	Provider Name/Professional or Other Title

مطلوب الآن إثبات الحصول على اللقاح للأماكن الداخلية:



أماكن داخلية أخرى



المتاحف



دور السينما



صالات الألعاب
الرياضية



الحانات



المطاعم

NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY

NYC
Health

Bill de Blasio
العمدة
Dave A. Chokshi, MD, MSc
مفوض

لمزيد من المعلومات حول خطة Key to NYC، زر الرابط [.nyc.gov/keytoNYC](https://nyc.gov/keytoNYC)

لمزيد من المعلومات عن لقاحات مرض (COVID-19)،

بما في ذلك أماكن الحصول على اللقاح، زر الرابط [.nyc.gov/covidvaccine](https://nyc.gov/covidvaccine)

মিস করবেন না আপনার VAX টি দেখান

Key to NYC (NYC তে প্রবেশাধিকার)
আপনার হাতে। আমাদের শহর ও
পরস্পরকে রক্ষা করার সেবা উপায়
হল টিকা নেওয়া। প্রবেশের জন্য
12 বছর ও উর্ধ্ববয়সীদের অবশ্যই
প্রমাণ দেখাতে হবে।

টিকা নেওয়ার প্রমাণের
মধ্যে আছে:

- CDC টিকা কার্ড
- NYC COVID Safe অ্যাপ
- NYS Excelsior Pass
- অন্যান্য অফিসিয়াল
টিকা রেকর্ড



এই আভ্যন্তরীণ স্থানগুলোতে এখন টিকার প্রমাণ প্রয়োজন হচ্ছে:



রেস্তোরাঁ



বার



জিম



মুভি থিয়েটার



জাদুঘর



অন্যান্য আভ্যন্তরীণ
স্থানসমূহ

Key to NYC সম্পর্কে আরো তথ্যের জন্য, nyc.gov/keytoNYC
ভিজিট করুন।

COVID-19 ও টিকাসমূহ ও কোথায় টিকা নিতে হবে সে সম্পর্কে আরো তথ্যের
জন্য nyc.gov/covidvaccine ভিজিট করুন।

NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY

NYC
Health

Bill de Blasio
মেয়র
Dave A. Chokshi, MD, MSc
কমিশনার

DON'T MISS OUT SHOW US YOUR VAX

You have the Key to NYC.
Being vaccinated is the
best way to protect our
city and each other.
People 12 and older must
provide proof to enter.

Proof of vaccination includes:

- CDC Vaccine Card
- NYC COVID Safe App
- NYS Excelsior Pass
- Other Official
Vaccine Record



PROOF OF VACCINATION IS NOW REQUIRED TO ENJOY INDOOR:



RESTAURANTS



BARS



GYMS



MOVIE
THEATERS



MUSEUMS



OTHER INDOOR
VENUES

For more information on Key to NYC, visit
nyc.gov/keytoNYC.

For more information on COVID-19 vaccines, including
where to get vaccinated, visit nyc.gov/covidvaccine.

**NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY**

NYC
Health

Bill de Blasio
Mayor
Dave A. Chokshi, MD, MSc
Commissioner

DON'T MISS OUT SHOW US YOUR VAX



You have the Key to NYC. Being vaccinated is the best way to protect our city and each other. People 12 and older must provide proof to enter.

Proof of vaccination includes:

- CDC Vaccine Card
- NYC COVID Safe App
- NYS Excelsior Pass
- Other Official Vaccine Record



PROOF OF VACCINATION IS NOW REQUIRED TO ENJOY INDOOR:



RESTAURANTS



BARS



GYMS



MOVIE THEATERS



MUSEUMS



OTHER INDOOR VENUES

For more information on Key to NYC, visit nyc.gov/keytoNYC.

For more information on COVID-19 vaccines, including where to get vaccinated, visit nyc.gov/covidvaccine.

**NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY**

NYC
Health

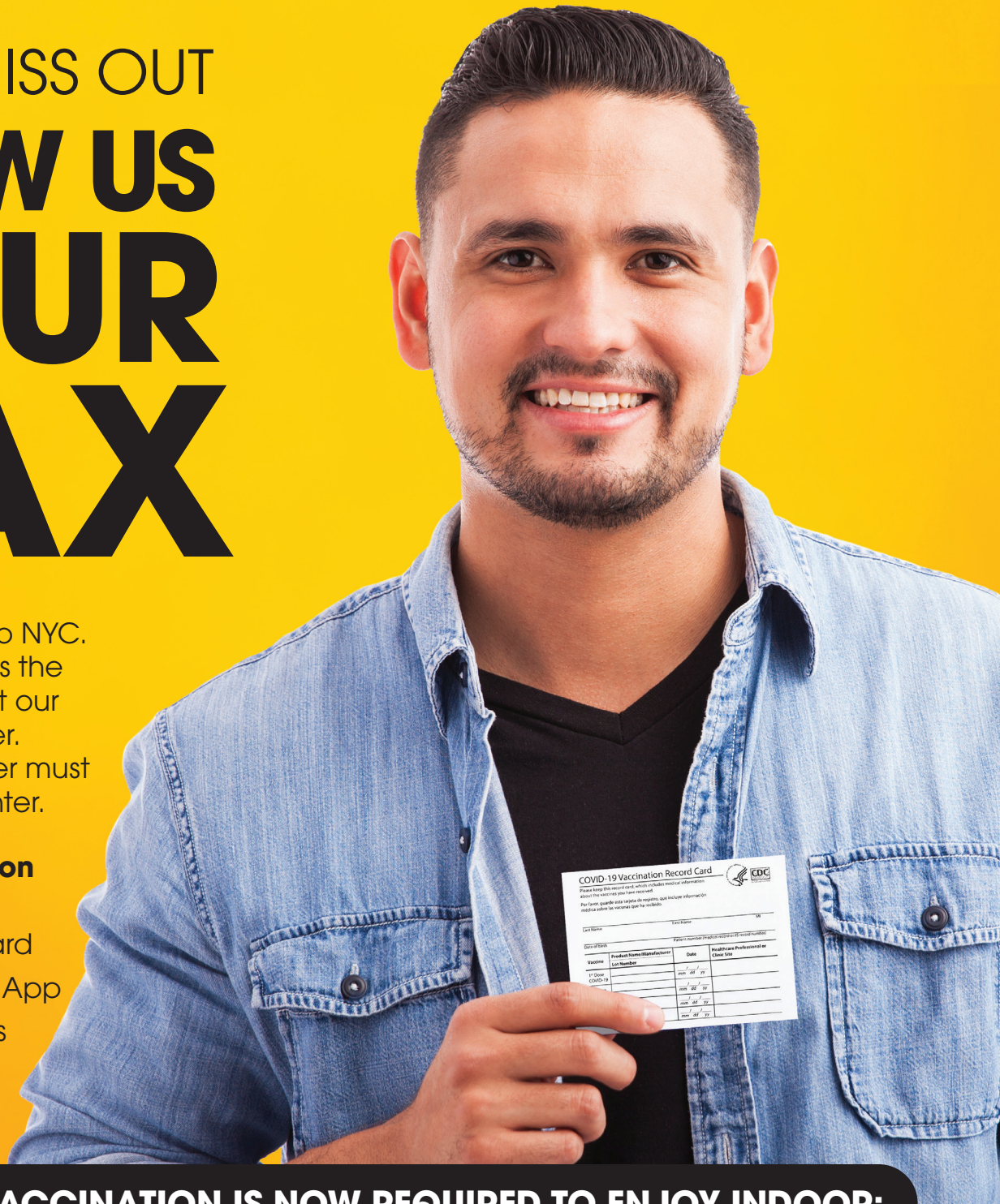
Bill de Blasio
Mayor
Dave A. Chokshi, MD, MSc
Commissioner

DON'T MISS OUT SHOW US YOUR VAX

You have the Key to NYC.
Being vaccinated is the
best way to protect our
city and each other.
People 12 and older must
provide proof to enter.

Proof of vaccination includes:

- CDC Vaccine Card
- NYC COVID Safe App
- NYS Excelsior Pass
- Other Official
Vaccine Record



PROOF OF VACCINATION IS NOW REQUIRED TO ENJOY INDOOR:



RESTAURANTS



BARS



GYMS



MOVIE
THEATERS



MUSEUMS



OTHER INDOOR
VENUES

For more information on Key to NYC, visit
nyc.gov/keytoNYC.

For more information on COVID-19 vaccines, including
where to get vaccinated, visit nyc.gov/covidvaccine.

**NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY**

NYC
Health

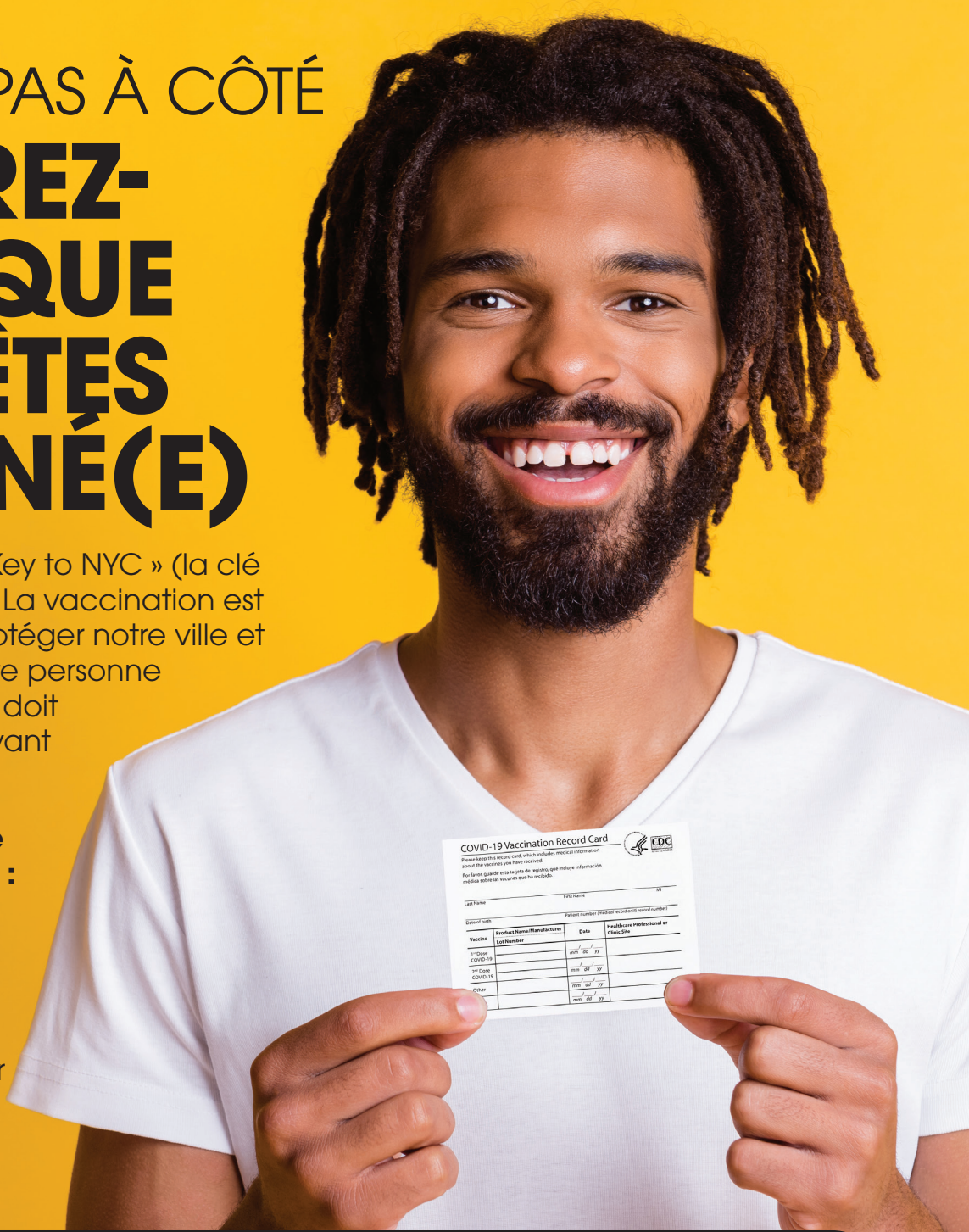
Bill de Blasio
Mayor
Dave A. Chokshi, MD, MSc
Commissioner

NE PASSEZ PAS À CÔTÉ MONTREZ- NOUS QUE VOUS ÊTES VACCINÉ(E)

Vous avez en main la « Key to NYC » (la clé de la ville de New York). La vaccination est le meilleur moyen de protéger notre ville et chacun(e) de nous. Toute personne âgée d'au moins 12 ans doit présenter une preuve avant de pouvoir entrer.

Quelques exemples de preuve de vaccination :

- Carte de vaccination du CDC
- Appli COVID Safe de la NYC
- Laissez-passer Excelsior du NYS
- Autre carnet de vaccination officiel



VOUS DEVEZ MAINTENANT PRÉSENTER UNE PREUVE DE VACCINATION POUR LES LIEUX INTÉRIEURS SUIVANTS :



RESTAURANTS



BARS



CENTRES DE
REMISE EN FORME



SALLES DE
CINÉMA



MUSÉES



AUTRES LIEUX
INTÉRIEURS

Pour de plus amples renseignements sur « Key to NYC », visitez le nyc.gov/keytoNYC.

Pour de plus amples renseignements sur les vaccins contre le COVID-19 et où se faire vacciner, visitez le nyc.gov/covidvaccine.

**NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY**

NYC
Health

Bill de Blasio
Mayor
Dave A. Chokshi, MD, MSc
Commissaire

PA RATE OKAZYON AN MONTRE NOU OU VAKSINEN

Ou gen "Key to NYC" (Kle pou antre nan Vil New York). Vaksinasyon se pi bon mwayen pou pwoteje vil nou an ak youn lòt. Moun ki gen omwen 12 an dwe bay prèv pou yo antre.

Men kèk prèv vaksinasyon:

- Kat Vaksinasyon CDC an
- Aplikasyon COVID Safe NYC an
- Kat Excelsior NYS la
- Lòt kanè vaksinasyon ofisyèl



KOUNYE A OU BEZWEN PRÈV VAKSINASYON POU KOTE ANEDAN SA YO:



RESTORAN



BIVÈT



SAL ESPÒ



SINEMA



MIZE



LÒT KOTE
ANEDAN

Pou plis enfòmasyon sou "Key to NYC", ale sou nyc.gov/keytoNYC.

Pou plis enfòmasyon sou vaksen kont COVID-19 yo, sa gen ladan kote pou w pran vaksen, ale sou nyc.gov/covidvaccine.

**NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY**

NYC
Health

Bill de Blasio
Majistra
Dave A. Chokshi, MD, MSc
Mann Komisyon

NON PERDERE LE OCCASIONI MOSTRACI IL TUO VACCINO

Hai Key to NYC (la chiave di NYC). Vaccinarsi è il modo migliore di proteggere la nostra città e tutti noi. A partire dai 12 anni di età è necessario esibire una prova per entrare.

Costituisce prova della vaccinazione:

- La carta vaccinale del CDC
- NYC COVID Safe App
- NYS Excelsior Pass
- Altri documenti vaccinali ufficiali



È ORA OBBLIGATORIO PROVARE LA VACCINAZIONE ALL'INTERNO DI:



RISTORANTI



BAR



PALESTRE



CINEMA



MUSEI



ALTRI LOCALI
AL CHIUSO

Per ulteriori informazioni su Key to NYC, visita nyc.gov/keytoNYC.

Per ulteriori informazioni sui vaccini anti COVID-19 e dove puoi vaccinarti, consulta il sito nyc.gov/covidvaccine.

**NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY**

NYC
Health

Bill de Blasio
Sindaco
Dave A. Chokshi, MD, MSc
Funzionario capo

놓치지 마세요 백신 접종을 증명하세요

NYC로 가는 열쇠를 소개합니다. 백신 접종은 우리 도시와 서로를 보호하는 최선의 방법입니다. 12세 이상의 주민은 입장 시 증빙을 제출해야 합니다.

백신 접종 증빙 서류:

- CDC 백신 카드
- COVID Safe 앱
- NYS Excelsior Pass
- 기타 공식 백신 기록



이제 실내에서는 백신 증빙을 제시해야 합니다:



식당



바



체육관



영화관



박물관



기타 실내 장소

Key to NYC 에 대한 더 자세한 정보는 nyc.gov/keytoNYC를 방문하십시오.

COVID-19 백신 및 백신 접종소에 관한 정보는 nyc.gov/covidvaccine을 방문하십시오.

**NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY**

NYC
Health

Bill de Blasio
시장
Dave A. Chokshi, MD, MSc
집행위원

NIE PRZEGĄP POKAŻ NAM SWOJE SZCZEPIENIE

Masz Klucz do NYC. Bycie zaszczepionym to najlepszy sposób na ochronę naszego miasta i siebie nawzajem. Osoby od 12 roku życia muszą okazać dowód szczepienia przed wejściem.

Dowodem szczepienia może być:

- Karta szczepienia CDC
- Aplikacja NYC COVID Safe App
- Paszport NYS Excelsior Pass
- Inny oficjalny dokument potwierdzający szczepienie



DOWÓD SZCZEPIENIA JEST TERAZ WYMAGANY W:



RESTAURACJACH



BARACH



SIŁOWNIACH



KINACH



MUZEACH



INNYCH MIEJSCACH
WEWNĄTRZ

Aby uzyskać więcej informacji na temat Kluczy do NYC, wejdź na stronę nyc.gov/keytoNYC.

Aby uzyskać więcej informacji szczepień przeciw COVID-19, w tym, gdzie się zaszczepić, wejdź na stronę nyc.gov/covidvaccine.

NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY

NYC
Health

Bill de Blasio
Burmistrz
Dave A. Chokshi, MD, MSc
Komisarz

НЕ ОСТАВАЙТЕСЬ В СТОРОНЕ ПРЕДЪЯВИТЕ СВОЮ ВАКЦИНАЦИЮ

У вас есть ключ к NYC.
Вакцинация — лучший
способ защитить наш город
и друг друга. Лица от 12
лет и старше допускаются
только по предъявлении
доказательства.

В число доказательств вакцинации входят:

- Карточка вакцинации CDC
- Приложение NYC COVID Safe
- Пропуск «Excelsior Pass» NYS
- Другие официальные свидетельства вакцинации



**ТЕПЕРЬ ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ВАКЦИНАЦИИ
ТРЕБУЮТСЯ В РАСПОЛОЖЕННЫХ В ПОМЕЩЕНИИ:**



РЕСТОРАНАХ



БАРАХ



ТРЕНАЖЕРНЫХ
ЗАЛАХ



КИНОТЕАТРАХ



МУЗЕЯХ



ДРУГИХ ЗАВЕДЕНИЯХ,
НАХОДЯЩИХСЯ В
ПОМЕЩЕНИИ

Для получения дополнительной информации о пропуске
«Key to NYC» посетите nyc.gov/keytoNYC.

Для получения дополнительной информации о вакцинах от
COVID-19, в том числе адресов пунктов вакцинации, посетите
nyc.gov/covidvaccine.

**NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY**

NYC
Health

Bill de Blasio
Мэр
Dave A. Chokshi, MD, MSc
Руководитель

勿错失良机 请出示您的 疫苗接种 证明

我们有 Key to NYC。
接种疫苗是保护这座城市
和我们彼此的最佳方式。
年满和超过 12 岁的人员
均须出示证明才得入内。

疫苗接种证明包括:

- CDC 疫苗接种卡
- 纽约市 COVID Safe 应用程序
- 纽约州 Excelsior Pass
- 其他官方疫苗接种纪录

现在必须出示疫苗接种证明，才能享受下列室内服务:



餐厅



酒吧



健身房



电影院



博物馆



其他室内场所

如需更多 Key to NYC 的相关信息, 请访问 nyc.gov/keytoNYC。

如需更多 COVID-19 疫苗的相关信息, 包括在哪里接种疫苗,
请访问 nyc.gov/covidvaccine。

**NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY**

NYC
Health

Bill de Blasio
市长
Dave A. Chokshi, MD, MSc
局长

NO TE LO PIERDAS MUÉSTRANOS TU VACUNA

Tienes la llave de acceso a la ciudad de Nueva York. Vacunarte es la mejor manera de proteger a tu ciudad y a quienes te rodean. Las personas mayores de 12 años deben enseñar certificado de vacunación para el ingreso.

El certificado de vacunación incluye:

- Tarjeta de vacunación de los CDC
- Aplicación COVID Safe de la Ciudad de Nueva York
- Excelsior Pass del Estado de Nueva York
- Otro registro oficial de vacunación



**AHORA SE EXIGE CERTIFICADO DE VACUNACIÓN
PARA DISFRUTAR DE ESPACIOS CERRADOS EN:**



RESTAURANTES



BARES



GIMNASIOS



SALAS DE CINE



MUSEOS



OTROS ESPACIOS
CERRADOS

Para obtener más información acerca de Key to NYC (Llave a Nueva York), visita nyc.gov/keytoNYC.

Para obtener más información acerca de las vacunas contra el COVID-19, incluyendo dónde vacunarte, visita nyc.gov/covidvaccine.

**NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY**

NYC
Health

Bill de Blasio
Alcalde
Dave A. Chokshi, MD, MSc
Comisionado

勿錯失良機 請出示您的 疫苗接種 證明

我們有Key to NYC (紐約密鑰)。接種疫苗是保護這座城市和我們彼此的最佳方式。年滿或超過 12 歲的人員均須出示證明才得入內。

疫苗接種證明包括：

- CDC 疫苗接種卡
- 紐約市 COVID Safe 應用程式
- 紐約州 Excelsior Pass
- 其他官方疫苗接種紀錄

現在必須出示疫苗接種證明，才能享受下列室內服務：



餐廳



酒吧



健身房



電影院



博物館



其他室內場所

如需更多 Key to NYC 的相關資訊，請造訪 nyc.gov/keytoNYC。

如需更多 COVID-19 疫苗的相關資訊，包括在哪裡接種疫苗，請造訪 nyc.gov/covidvaccine。

NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY

NYC
Health

Bill de Blasio
市長
Dave A. Chokshi, MD, MSc
局長

موقع ضائع مت کریں ہمیں اپنی ویکسین دکھائیے

آپ کے پاس NYC کی کلید ہے۔
ویکسین لگوانا اپنے شہر اور ایک
دوسرے کو تحفظ فراہم کرنے
بہترین طریقہ ہے۔ 12 سال یا اس
سے زیادہ عمر کے افراد کو داخل
ہونے کے لیے ثبوت دکھانا ہوگا۔

ویکسینیشن کے ثبوت میں یہ
شامل ہیں:

- CDC ویکسینیشن کارڈ
- NYC COVID Safe ایپ
- NYS Excelsior Pass
- ویکسین کا دیگر سرکاری
ریکارڈ

COVID-19 Vaccination Record Card				
Patient Name: _____ Date of Birth: _____				
Please bring this record card with you to your next visit.				
Please bring this record card with you to your next visit.				
Por favor, lleve esta tarjeta con usted a su próxima visita.				
Por favor, lleve esta tarjeta con usted a su próxima visita.				
DATE OF VISIT	Patient Name (Printed, with last name in all caps)			
Vaccine	Product Name/Manufacturer	Lot Number	Date	Healthcare Professional or Other Site
1st Dose				
2nd Dose				

ان انڈور مقامات کے لیے اب ویکسینیشن کا ثبوت درکار ہے:



دیگر انڈور
مقامات



میوزیم



فلم تھیٹرز



جمز



بارز



ریستورانٹس

NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY

NYC
Health

Bill de Blasio
میئر
Dave A. Chokshi, MD, MSc
کمشنر

Key to NYC کے بارے میں مزید معلومات کے لیے nyc.gov/keytonyc ملاحظہ کریں۔

COVID-19 ویکسینوں کے بارے میں مزید معلومات کے لیے، بشمول یہ کہاں سے
لگوائی جا سکتی ہیں، nyc.gov/covidvaccine ملاحظہ کریں۔

פארפעלט נישט ווייזט אונדז אייער וואקסין

איר האט דעם שליסל צו NYC. צו זיין וואקסינירט איז דער בעסטער וועג צו שיצן אונדזער שטאט און איינעם דעם אנדערן. מענטשן 12 יאר און עלטער מוזן צושטעלן באווייז אויף אריינצוגיין.

באווייז פון וואקסינאציע
איז כולל:

- CDC וואקסין קארטל
- NYC, COVID זיכערהייט אפפ
- NYS עקסעלסיאור פאס
- אנדערע אפיציעלע וואקסין רעקארד

באווייז פון וואקסינאציע ווערט יעצט געפאדערט אינעווייניג:



אנדערע אינעווייניגע
לאקאלן



מוזייען



פילם
טעאטערס



גימנאסיע-זאלן



בארס



רעסטאראנטס

NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY

NYC
Health

Bill de Blasio
מייאר
Dave A. Chokshi, MD, MSc
קאמישאנער

פאר מער אינפארמאציע וועגן שליסל צו NYC, באזוכט
nyc.gov/keytoNYC

פאר מער אינפארמאציע וועגן קאוויד-19 וואקסינען, ווי אויך וואו צו ווערן
וואקסינירט, באזוכט nyc.gov/covidvaccine